

Hürdenspringer Spandau, Schönwalderstrasse, 23, 13585 Berlin-Spandau

## An alle Spandauer Ehrenamtliche und Hauptamtliche in der Flüchtlingshilfe

### Austauschrunde für Ehrenamtliche und Hauptamtliche in der Flüchtlingshilfe am 25.02.2020 im Paul-Schneider-Haus

#### Stefanie Corogil

Projektleitung Hürdenspringer Spandau  
Mail: [stefanie.corogil@unionhilfswerk.de](mailto:stefanie.corogil@unionhilfswerk.de)  
Fon: 0152 09 225 883

#### Vanessa Dörries

Projektkoordination Hürdenspringer Spandau  
Mail: [vanessa.doerries@unionhilfswerk.de](mailto:vanessa.doerries@unionhilfswerk.de)  
Fon: 0174 339 35 35

#### Benjamin Schneider

Büro des Bezirksbürgermeisters  
Leiter Ehrenamtsbüro  
Mail: [benjamin.schneider@ba-spandau.berlin.de](mailto:benjamin.schneider@ba-spandau.berlin.de)  
Fon: 030 90 279 33 25

#### Martin Peters

Stabsstelle für das Integrationsmanagement  
Koordination Geflüchtetenfragen  
Mail: [martin.peters@ba-spandau.berlin.de](mailto:martin.peters@ba-spandau.berlin.de)  
Fon: 030 90 279 33 24

#### Christina Skirde

Stabsstelle für das Integrationsmanagement  
Kordinatorin für das Ehrenamt mit Geflüchteten  
Mail: [ch.skirde@ba-spandau.berlin.de](mailto:ch.skirde@ba-spandau.berlin.de)  
Fon: 030 90 279 29 34

#### Fabian Bork

Stabstelle für das Integrationsmanagement  
BENN Koordination  
Mail: [f.bork@ba-spandau.berlin.de](mailto:f.bork@ba-spandau.berlin.de)  
Fon: 030 90 279 22 34

## Tagesordnung

1. Vorstellungsrunde/Blitzlicht ..... 2
2. Aktuelles aus dem Bezirk vom Team der Stabstelle Integrationsmanagement ..... 2
3. Aktuelles von Hürdenspringer Spandau ..... 3
4. Austausch mit Herrn Mohr, Ehrenamtskoordinator LAF ..... 3
5. Offener Austausch..... 6

Gefördert durch:



Sitz der Stiftung: Berlin, Anerkennung vom 11.12.2014, AZ 3416/1065/2 SenJus, Steuernr: 27/605/53967  
Vorstandsvorsitzender: Norbert Prochnow Stiftungsratsvorsitzender: Dr.Thomas Georgi

## 1. Vorstellungsrunde/Blitzlicht

Teilnehmer\*innen stellen sich und ihre Arbeitsschwerpunkte kurz vor.

## 2. Aktuelles aus dem Bezirk vom Team der Stabstelle Integrationsmanagement

Herr Peters informiert zu den aktuellen Entwicklungen im Bezirk.

Unterkünfte im Bezirk: derzeit 6 Gemeinschaftsunterkünfte. Kapazität: 2.008 Plätze, belegt: 1766 (Stand: 25.02.2020).

Die Stabstelle Integrationsmanagement hat sich als eine Spandauer Anlaufstellen zur Meldung rassistischer und diskriminierender Vorfälle aufnehmen lassen. Betroffene und Unterstützer\*innen können sich an alle Mitarbeitenden des Teams der Stabstelle melden. Die Meldungen gehen dann an das Register Spandau (Träger: GiZ) und werden statistisch - unter Wahrung der Anonymität - erfasst.

Alle sind eingeladen, Informationen zu Veranstaltungen & Co an Benjamin Schneider zu senden, damit der Newsletter der Stabstelle Integrationsmanagement weiterhin als nützlicher Kanal für Veröffentlichungen und Einladungen verwendet werden kann:

[benjamin.schneider@ba-spandau.berlin.de](mailto:benjamin.schneider@ba-spandau.berlin.de)

Herr Bork weist auf die internationalen Wochen gegen Rassismus hin, die vom 16.03. bis zum 29.03. stattfinden. Zehn Veranstaltungen werden in Spandau während des Aktionszeitraums stattfinden. Die Stabstelle unterstützt Veranstaltende von Aktionen durch den Druck eines Flyers und aktive Öffentlichkeitsarbeit. Flyer im Anhang.

Frau Skirde ermutigt zur Beteiligung an der Berliner Engagementstrategie, die ehrenamtliches Engagement in Berlin fördern und stärken soll. Das nächste Themenforum findet am 06.03. zum Thema: Digitale Transformation im Rathaus Treptow statt. Eine Anmeldung ist erforderlich. Mehr Infos gibt es [hier](#).

Am 07.03. öffnen viele Kultureinrichtungen Berlins ihre Pforten kostenlos für Ehrenamtliche. Es ist der Aktionstag „Berlin sagt Danke“, der u.a. ein Frühstück im Roten Rathaus beinhaltet, an dem der regierende Bürgermeister ebenfalls teilnimmt. [Anmelden](#) und Ehrenamtskarte nicht vergessen! Noch keine Ehrenamtskarte? Die Hürdenspringer helfen weiter!

Initiiert von der Frauen- und Gleichstellungsbeauftragten Juliane Fischer-Rosendahl finden im März zahlreiche Veranstaltungen im Rahmen des Frauen\*- und Mädchen\*-Märzes statt. Auch nicht-deutsche Muttersprachlerinnen sind bei vielen mehrsprachigen Events herzlich willkommen! Gedruckte Programme können im Rathaus abgeholt werden!

Gefördert durch:



Sitz der Stiftung: Berlin, Anerkennung vom 11.12.2014, AZ 3416/1065/2 SenJus, Steuernr: 27/605/53967  
Vorstandsvorsitzender: Norbert Prochnow Stiftungsratsvorsitzender: Dr. Thomas Georgi



### 3. Aktuelles von Hürdenspringer Spandau

Frau Corogil bedankt sich für eine erfolgreiche und lebendige Ehrenamtsbörse am 22.02.2020 bei allen Ausstellenden und Unterstützer\*innen.

Am 27.06. sind alle Ehrenamtlichen Spandaus eingeladen, von 14-17 Uhr im Gemeindehaus Kladow im Rahmen einer Dankesfeier gemeinsam zu brunchen. Alle werden gebeten, diese Einladung weiterzugeben.

**ACHTUNG: Die nächste Austauschrunde findet am 24.03. von 16-18 Uhr ausnahmsweise in Raum 303 der Spandauer Bezirkszentralbibliothek (Carl-Schurz-Straße 13) statt.**

#### Informationsmappe:

Während des Austausches wird eine Informationsmappe herumgereicht. Wer möchte, kann Veranstaltungsinformationen, Kundgebungen, Stellenausschreibungen, oder weitere interessante Informationen im Vorfeld an Frau Dörries schicken, oder diese im Rahmen der Sitzung eigenständig in die Mappe legen. Bei Interesse können Kopien nach der Austauschrunde gemacht werden.

#### Themen- und Wünsche Liste:

Während der Austauschrunde haben Sie die Möglichkeit Ihre Wunschthemen in eine Liste einzutragen, die gemeinsam mit der Teilnehmer\*innen-Liste umhergereicht wird. Wir freuen uns über Anregungen und geben uns Mühe, Ihre Themen in den darauffolgenden Austauschrunden zu vertiefen und Informationen dafür zu liefern. Das Formular ist auch online erhältlich unter: <https://huerdenspringer-spandau-hs.unionhilfswerk.de/downloads/>

#### Seminare:

Wir freuen uns über Anregungen Ihrerseits. Haben Sie einen bestimmten Fortbildungswunsch, melden Sie sich bei uns. Wir organisieren kostenlose Seminare für Sie!

Über folgenden Link können Sie sich zu unseren aktuell angebotenen Seminare informieren und anmelden: <https://huerdenspringer-spandau-hs.unionhilfswerk.de/news-und-termine/#2>

### 4. Austausch mit Herrn Mohr, Ehrenamtskoordinator LAF

#### Kai-Yong Mohr

Adr: Darwinstraße 14-18

Mail: [kai-yong.mohr@laf.berlin.de](mailto:kai-yong.mohr@laf.berlin.de)

Fon: 030 90 225 2016

Net: [www.berlin.de/laf/engagement/ehrenamtskoordination/](http://www.berlin.de/laf/engagement/ehrenamtskoordination/)

**Frage:** Wie kann das LAF bei der Wohnungssuche unterstützen?

**Antwort:** Die geflüchtete Person wendet sich an den Kundenservice im LAF, Mietsachgebiet ([Mietsachgebiet@LAF.Berlin.de](mailto:Mietsachgebiet@LAF.Berlin.de)). Dort können Beratungen zur Wohnungssuche, zu Rechten

Gefördert durch:



Sitz der Stiftung: Berlin, Anerkennung vom 11.12.2014, AZ 3416/1065/2 SenJus, Steuernr: 27/605/53967  
Vorstandsvorsitzender: Norbert Prochnow Stiftungsratsvorsitzender: Dr.Thomas Georgi

& Pflichten und zum Wohnungsangebot in Anspruch genommen werden. Sprachmittler\*innen oder Begleitpersonen können mitgebracht werden, die Kosten werden vom LAF jedoch nicht übernommen. Bei Terminfindung die Notwendigkeit einer Sprachmittlung mitangeben: dann ist LAF eigene\*r Sprachmittler\*in beim Termin anwesend. Besuchereingang zum Kundenservice: Goslaer Ufer 15. Öffnungszeiten: Montag, Dienstag und Freitag: 8:30-12:30, Donnerstag: 9-14Uhr

Die wichtigsten Informationen der AV (Ausführungsvorschriften) Wohnen können [hier](#) eingesehen werden. Wenn ein erster Umzug aus der Gemeinschaftsunterkunft in eine Wohnung stattfindet, kann die Maximalmiete den Betrag laut AV Wohnen um 20% übersteigen. Bei einem nachgewiesenen Härtefall darf der Betrag 50% höher sein.

Herr Mohr prüft nach, ob der Nachweis einer Grundbucheintragung von Wohneigentum für die Vermietung an Geflüchtete tatsächlich notwendig ist.

Herr Mohr erkundigt sich, welches Alternativdokument statt einer Geburtstagsurkunde für den Mietvertrag vorgelegt werden könnte (z.B. Mutterpass). Die Beantragung von Geburtsurkunden dauert laut Anwesenden der Austauschrunde im Spandauer Standesamt bis zu 12 Monate. Achtung: wenn statt der Geburtsurkunde der Auszug aus dem Geburtenregister beantragt wird, gilt die Dokumentenerstellung als abgeschlossen und die nachträglich Beantragung der Geburtsurkunde wird kompliziert!

**Frage:** Wie kann man Informationen auch bei Wechsel des Sachbearbeiters sicherstellen, z.B. bei Umzug?

**Antwort:** Theoretisch gibt es die elektronische Akte im LAF, die theoretisch von jeder zuständigen Person gesichtet werden kann!

**Frage:** Wer ist zuständig während des Kirchenasyl Verfahrens?

**Antwort:** Für Menschen im Kirchenasyl ist nicht das LAF, sondern das BAMF zuständig. Für Leistungen ist das Sozialamt zuständig.

**Frage:** Wie ist die Schnittstelle bzgl. der Übergabe LAF – Jobcenter bei Wechsel?

**Antwort:** Es gibt keine Verbindungsperson zwischen LAF und Jobcenter, die Akte wird auch nicht übertragen. Der Statuswechsel wird der geflüchteten Person mitgeteilt, die finale Leistung wird ausgezahlt und im nächsten Monat muss sie sich selbst beim Jobcenter anmelden.

**Frage:** Was tut das LAF, um eine sozialraumnahe Unterbringung zu fördern, sicherzustellen (Kinder: Kita, Schule etc.)

**Antwort:** Bei einer Erstunterbringung in eine Gemeinschaftsunterkunft wird darauf geachtet, dass Familien in familienreiche GU ziehen. Dabei wird ein Verhältnis von 60% Einzelpersonen und 40% Familien angestrebt. Wenn möglich, werden Kitas und Schulen in der Nähe berücksichtigt, wenn nötig muss die Familien nach der Erstunterbringung wieder umziehen.

**Frage:** Wie funktioniert das Beschwerde-Management beim LAF?

Gefördert durch:



Sitz der Stiftung: Berlin, Anerkennung vom 11.12.2014, AZ 3416/1065/2 SenJus, Steuernr: 27/605/53967  
Vorstandsvorsitzender: Norbert Prochnow Stiftungsratsvorsitzender: Dr.Thomas Georgi

**Antwort:** Es gibt keine zentrale Beschwerdestelle. Beschwerde per E-Mail an [unterkunft-gs-beschwerde@laf.berlin.de](mailto:unterkunft-gs-beschwerde@laf.berlin.de), von hier wird die E-Mail dann weitergeleitet! Wenn keine Eingangsbestätigung ankommt: nochmal schicken!

Beschwerden von Ehrenamtlichen in Gemeinschaftsunterkünften, die das LAF betreffen, können an Herrn Mohr gesendet werden.

Wenn ein Unterkunftsbetreiber einer ehrenamtlich tätigen Person Hausverbot erteilt, prüft das LAF ob hier korrekt gehandelt wurde. Dafür muss die/der Ehrenamtliche oder die Ehrenamtskoordination an der Unterkunft das LAF (spez. Herrn Mohr) kontaktieren.

**Frage:** Wie funktioniert die Feedback-Kultur, wann heißt ‚Dringend‘ auch fürs LAF ‚Dringend‘?

**Antwort:** Hierauf gibt es keine allgemeine Antwort, der Einzelfall entscheidet.

Herr Mohr klärt, ob es LAF intern eine Stelle gibt, die bei äußerst dringlichen Fällen zuverlässig ansprechbar ist.

**Frage:** Wer finanziert die teilweise geforderten notariellen Übersetzungs-Kosten?

**Antwort:** Für die Erstattung von Übersetzungskosten für medizinische Dolmetscher im Krankenhaus steht ein [Antrag](#) zur Verfügung.

Hinweis aus der Runde: Über §6 des Asylbewerberleistungsgesetzes gibt es Spielräume, sich Übersetzungskosten erstatten zu lassen.

**Frage:** Welche Wünsche hat das LAF an die Berater\*innen und Unterstützer\*innen geflüchteter Menschen?

**Antwort:** Die LAF Mitarbeiter\*innen wünschen sich die Einhaltung der Hausordnung und ein respektvoller Umgang mit den Sachbearbeiter\*innen

**Frage:** Gibt es eine Entscheidung über die Zukunft der Unterkunft im Waldschluchtpfad?

Wird die Unterkunft nach August 2020 weiterbetrieben und wenn ja, wird sie renoviert?

**Antwort:** Die Unterkunft soll bis zum 31.12.2020 verlängert werden, Details über die Sanierung (während des Betriebs oder nach Leerzug) stehen aus.

**Frage:** Wird es weiterhin eine Ehrenamtskoordination im LAF geben?

**Antwort:** Ja, die Stelle bleibt bestehen. Sie ist seit Kurzem – mit demselben Aufgabenbereich – im Bereich Presse und Öffentlichkeit angesiedelt.

**Frage:** Zahnersatz für Menschen, die Asylbewerberleistungen beziehen:

a) Gibt es Konstellationen, in denen ein Zahnersatz über das AsylbLG übernommen werden könnte?

b) Wenn eine mediz. Notwendigkeit und eine Unaufschiebbarkeit nachgewiesen ist (gar keine Zähne mehr vorhanden, verfaultes Gebiss, schwere Schädigungen d. Zahnstruktur, große Zahnlücken mit drohender dauerhafter Gebisschädigung etc.), wie erfolgt die Bewilligung des Zahnersatzes?

c) Gibt es formale Anforderungen an den mediz. Nachweis für die Notwendigkeit des Zahnersatzes oder wird bspw. der med. Fachdienst des Bezirks eingeschaltet?

Gefördert durch:



Sitz der Stiftung: Berlin, Anerkennung vom 11.12.2014, AZ 3416/1065/2 SenJus, Steuernr: 27/605/53967  
Vorstandsvorsitzender: Norbert Prochnow Stiftungsratsvorsitzender: Dr. Thomas Georgi

**Antwort:** Es gibt ein Informationsblatt (zahnärztliche Behandlung von Asylbewerber\*innen), das auf der [Seite](#) der Bundeszahnärztekammer zu finden ist. Kosten für Zahnersatz werden dann von der Krankenkasse (nicht dem LAF!) übernommen, wenn a) ein akuter Schmerzfall vorliegt, b) die Notwendigkeit besteht für ein menschenwürdiges Leben und c) der Zahnarzt ein Gutachten erstellt.

**ACHTUNG:** Wenn der Zahnarzt das Übergangspapier für die Krankenkasse ablehnt, muss dies der Ärztekammer und dem LAF gemeldet werden.

**Frage:** Wie sind LAF Sachbearbeiter\*innen erreichbar?

**Antwort:** es gibt leider keine Durchwahltelefonnummern, das übliche Prozedere gilt: Telefonnummer mit der letzten Ziffer -0 wählen und weitergeleitet werden, E-Mails immer an die Adresse adressieren, die auf dem Brief des Sachbearbeiters steht.

---

## 5. Offener Austausch

Die Musikschule Spandau weist auf ein kostenloses Tanzprojekt für Kinder und Jugendliche hin. Das „Tanz Ensemble“ findet jeden Mittwoch, in der Turnhalle der Paul-Moor-Grundschule in der Wilhelmstadt, um 16Uhr für Kinder ab 7 Jahren und um 17.30Uhr für Kinder ab 11 Jahren statt. Mehr Informationen gibt es bei Frau [Irene Cortina Gonzáles](#).

---

**ACHTUNG: Das nächste Treffen findet am 24.03.2020 von 16:00-18:00 Uhr in Raum 303 der Spandauer Bezirkszentralbibliothek in der Carl-Schurz-Straße 13 statt.**

Christina Skirde, 09.03.2020

Gefördert durch:



Sitz der Stiftung: Berlin, Anerkennung vom 11.12.2014, AZ 3416/1065/2 SenJus, Steuernr: 27/605/53967  
Vorstandsvorsitzender: Norbert Prochnow Stiftungsratsvorsitzender: Dr.Thomas Georgi